

For Your Printing

SAIVA
PRAKASA
PRESS

THE Hindu Organ

FOR YOUR BOOKS

CONTACT
Saiva Prakasa
Book Depot

Estd. Sept. 11, 1889.

(The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus)
PUBLISHED EVERY FRIDAY

PHONE No. 256

PRICE 10 CENTS

VOL LXXV

JAFFNA, FRIDAY DECEMBER 13 1963

NO 36

CEYLON A DIVIDED NATION

(A Review — continued from the 'Hindu Organ' of 18-10-63)

A Review of Farmer's 'Ceylon a Divided Nation', by Tom Stacey appeared in the 'London Times', of the 14th of September. Extracts from this review were given in the 'Sunday Times' (Ceylon), of 27-x-63, a week after the first instalment of my review of the book was published in the 'Hindu Organ'.

Stacey describes Farmer's book as an 'impeccable account' and goes on to say that, 'it is not race which is the explosive factor but it is language, religion and culture'. I quote a significant passage from the extract which appears in the 'Sunday Times' of Ceylon.

"Eight million Sinhalese convinced of their superiority of culture, also believe themselves - like ancient Israel - these chosen vessels of the Godhead (Buddhist Godhead in this case) The Ceylon Tamils (some 1,250,000) must acknowledge that the Sinhalese are unique and specially favoured by abandoning their own Dravidian language for the superior Aryan language of the Sinhalese." (Fascinating when that old Aryan myth will crop up).

The myth of an 'Aryan Sinhalese race' and language have already been dealt with by me in my booklet 'Aryan Myth and the Vijayan Legend', and in several contributions to the local Press.

This arrogant puerile claim of 'a superior Aryan Sinhalese race' in South Ceylon is born of a misconception that the old Pali Chronicles, the *Depavamsa* and the *Mahavamsa*, were authentic accounts of the deeds of a hypothetical race called the Sinhalese rather than the partial (in the main unsupported) secretive sectarian narratives of some Monkish Chroniclers (isolated in the back woods of the *Vanni*), about their Church and their rulers

who happened to be dominated and controlled by them,

These Chronicles remained unread, uncriticised and ununderstood by the Elu speaking laity and by the large majority by a semi literate Priesthood. In the XVIII century an Englishman had to discover the manuscripts of the *Tika*, a commentary on the *Mahavamsa* to study the dead language in which they were written, and to present it to the world as the early history of the Island.

'The old manuscripts thus translated into English (not yet into Sinhalese), formed a single recension of the *Mahavamsa* ('not more than four hundred years old' as pointed out by Dr. G. C. Mendis a Sinhalese historian in his *Early History of Ceylon*)

To build up the past history of the Island on the authority of its Priestly authors is as safe as to rely on the opinions of the assassins of the late Premier S. W. R. D. Bandaranayake, for the history of our times. Mr. Farmer cannot be judged unkindly for taking for granted the 'histories' and stories of Ceylon available in the country.

One of his principal sources has been Prof. Ludowyke's *The Story of Ceylon*, in which the author (a Dutch Burgher of Ceylon) confesses that he had to depend on a learned, Bhikku and Dr. G. C. Mendis, a Sinhalese historian, for his narrative of the early history of Ceylon. Prof. Ludowyke was wise in thus protecting himself, for had he brought to bear a more critical attitude on his latest book it would have met with the same fate as his earlier work which was banned, for the simple reason that he had disbelieved the tradition that the Island had visited by the Buddha.

In his first chapter

VARNA

(By SOURIRAYAN)

The Bagavad Gita practically sums up the main tenets of Vedic religion or Vedanta and gives an idea of what Varna is in the following terms (Gita Chap. VIII) "Control of mind control of the senses, austerity, cleanliness, forbearance and uprightness as also knowledge, realisation and faith—these are the duties of a brahmin, born of his own nature".

"Heroism, high spirit, firmness resourcefulness, dauntlessness in battle generosity and sovereignty—these are the duties of a Kshatriya born of his own nature" Agriculture, cattle rearing and trade are the duties of a Vaisya, born of his own nature (Buvaisya, Govaisya and Dhana Vaisya are the main division of Vaisya) and the duty of Sudra, born of his own nature is action consisting of service." The Mahabharata mentions that in the beginning there was one caste, and the four castes were evolved later. All are born Sudras and by a second birth yagnodurpa or the twice born were evolved. Lord Budha taught that it was not birth but conduct that determined a brahmana. A high caste man is made out by his behaviour The above applies to Aryan society but will it apply to non arians also? Some think the above rules are of universal application. It is too optimistic to expect any modern nation or people to accept the rules of Varnashrama. Whatever degrades and robs one of human dignity will not be accepted by anyone who loves freedom, equality and liberty.

'Fact Myth and Conflict', p. 3 Mr. Farmer refers to the Ceylon Tamils as 'descendants of Tamil speaking immigrants from South India, who for the most part came to Ceylon long ago' He would have been nearer the truth if he had said that the Tamils be-

(Continued on page 2)

An Analysis of the TIRUMANTIRAM

(By A Science Graduate)

(Continued from the last issue)

- 1479 Those who reverently look at the Gnana Guru, worship him both externally and internally. touch and render obeisance at his feet and sing his praises with intense love,—they attain salvation. This indeed is Sanmaram, the good path.
- 1488 Sahamargam the friend's path leads to Sanmargam the good path. It leads to lasting emancipation, the highest accomplishments the steadfast state of realization. Other paths (lower than the four) lead one astray into unceasing births and deaths.
- 1496 In the practice of the faultless path of Satputra margam or son's path, you (bathe and) purify (the Deity), make offerings of food, &c, and perform other prescribed duties with devotion, abstinence and truth, eschewing envy, &c and worship (the Lord) reading the Shastras, singing His praises and meditating on Him.
- 1502 Humility, sweeping (temple premises), washing the floor, burning frankincense, lighting lamps, gathering flowers, fetching water for bathing the Deity, singing the Lord's praises, ringing the temple bell and performing other temple duties with devotion,—these constitute (the practice of) Dasa margam, the servant's path.
- 1509 (The state of the soul) when Anavam melts (relaxes its hold on it), it is Salokam. When Anavam resembles mercy (ceases to give pain), it is Sameepam. When Anavam shows vestiges (only) of its presence, it is Saroopam. When Anavam entirely disappears, it is Supreme Sayujjiam.

The four-fold paths and religious practices and the goals reached thereby dealt with by our author in sections V to XVI of this chapter are succinctly described in the following Siddhiyar verse:

சன்மர்க்கம் சகமர்க்கம் சத்புத்திர மர்க்கம்
தாசமர்க்கம் என்றும் சங்கரணை அடையும்
நல்மர்க்கம் நாலும், அவைதாய ஞானமேக
நற்கிரியாசரியை என நன்றிவதும் செய்வர்,
சன்மர்க்க முத்திகள் சாலோக்கிய சார்ப்பிய
சாரூப்பிய சாயுச்சியம் என்று சதர்விதமாம்,
முன்மர்க்க ஞானத்தால் எய்தும் முத்தி
முடிவுஎன்பர், மூன்றினுக்கும்முத்திபதம்என்பர்.

There are four excellent ways of reaching the Benevolent Lord, to wit: Sanmargam, Sahamargam, Satputramargam and Dasamargam. These are also known as Gnanam, Yogam, Kiriya and Sariyai. The goals reached thereby are also of four kinds: Sayujjiam, Sarupiyam, Sameepiyam and Salokiyam. The goal of the pre-eminent Gnanam is final Bliss, while those of the other three are regional (or gradational).

The next section XVII which is sub divided into four sub sections speaks of the four grades of Saktinpadam சத்திரிபாதம், the descent of Divine Grace on the hitherto bewildered soul, which has reached the advanced stage of Iravinaiooppu இருவினை ஒப்பு,

(Continued on page 3)

Ceylon A Divided Nation

(Continued from Page 1)

longed to the great Dravidian race which has from time immemorial occupied a greater part of India and Ceylon, and that the Sinhalese claim (on very slippery evidence) that they had migrated to Ceylon from some 'ARYAN' speaking area in North India round about the V Century B. C.

In the Physical Anthropology of Ceylon by Howard W. Stuedt (Government Press, Colombo) 1951, p. 23, we read, "we do know that at some time during the late PLEISTOCENE or earlier, small groups of VADDOID and probably Dravidian peoples migrated to Ceylon either from the Park Strait or by way of Adam's Bridge."

It is more likely that South India, separated by the shallow Palk Straits (a comparatively recent saline insurasion) and Ceylon, formed actually a part of the great Tamil country. This is to some extent supported by the fact that an old name of North Ceylon was SERENTIVU (the Island of Seres i. e., the CHERA TAMILS, Sanskrit NAGADIPA—and the TAMPARAPANI (TAMPAPANI-Pali), the extreme South of Ceylon and North Ceylon formed one contiguous terrain geologically—and was part of the great Deccan Plateau (x). Thus on page eleven, of the 'PHYSICAL ANTHROPOLOGY OF CEYLON', we are told, "Ceylon is a part of the vast Deccan Plateau (x) of Southern India, one of the oldest land masses of the world."

There is a good deal of truth in the claim made by the MADRAS CHAMBER OF COMMERCE, and reported in Ceylon by the 'DAILY NEWS', of 25-vi-63, 'Anthropology and history prove that the Indian (Tamils) have been in possession of the Island for more than 5,000 years. The Sinhalese arrived in Ceylon about 1,300 years ago. The Tamils who have never been inhospitable to foreigners received them with open arms. The latter no doubt increased in numbers but legally and morally the Island belongs to the original inhabitants, the Tamils.'

(To be continued)

S. J. GUNASEGARAM

Kopay.
24-11-63.

Tirumantiram

(Continued from page 1)

the equal eying of pleasure and pain, and Malapari-pakam மலபரிபாகம், the mellowed state of Anava Malam. We read:

1514 இருட்டறை மூலை இருந்த குமரி
குருடிக் கிழவனைக் கூடல் குறித்துக்,
குருட்டினை நீக்கிக், குணம்பல காட்டி,
மருட்டி, அவனை மணம் புரிந்தாளே.

There was a youthful Lady in a corner of a dark room. She thought of associating with a blind old man. She cured him of his blindness, She showed him Her many attractive features. She enticed him She abided with him

This is highly allegorical language which only a Tiru Moolar is capable of using. The youthful Lady is Siva Sakti, Divine Grace. The corner of the dark room is the heart of the human body where She dwells unnoticed with the Lord, ஓராதார் உள்ளத்து ஒளிக் கும் ஒளியான், the luminous Lord that lies hidden in the hearts of even unbelievers. The blind old man is the bewildered soul of old (not newly created). The blindness is the enshrouding Anava Malam. The attractive features are the Divine Qualities. The enticement is the enlightening of the soul weaning it from its previous worldly attachments and the abiding with him is the bestowal of Divine Grace making the soul enjoy Advaita Bliss. The purport of the verse is that God who is omnipresent is present in man's heart too. though man does not recognise this in his ignorance. God removes this ignorance and makes man realize the Divinity within him. He thus makes man to change his outlook and enjoy infinite Bliss in Advaita relation with Him (God). Proceeding further we read:

1518 மருட்டிப் புணர்ந்து, மயக்கமும் நீக்கி
வெருட்டி வினை அறுத்து, இன்பம் விளைத்துக்,
குருட்டினை நீக்கி, குணம்பலகாட்டி,
அருள் திகழ் ஞானம் அதுபுரிந்தாளே.

She fascinated him She pervaded him, She rid him of his delusion (Maya), She frightened and chased away his sins (Karmam) She cured him of his blindness (Anavam), She exhibited Her Divine Qualities. She implanted Her Grace (Saktinipadam) and bestowed infinite Bliss on him.

1527 இருவினை நேரொப்பில், இன் அருள்சத்தி
குரு என வந்து, குணம்பல நீக்கித்,
தருமெனும் ஞானத்தால், தன் செயல் அர்ருல்
திரிமலம் தீர்ந்து சிவன் அவன் ஆமே.

When the stage of equanimity when good and evil (pleasure and pain) are viewed alike is reached, Divine Grace appears in the garb of the Gnana Guru, removes all bewildering qualities and imparts enlightening Grace on the Soul (Saktini padam) With the disappearance of egotism, vanish the three kinds of bondage (Anavam, Karmam and Maya) and the soul becomes (of the nature of) God.

(To be continued)

ORDER ABSOLUTE IN THE FIRST INSTANCE

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. T/1406

In the matter of the Last Will and Testament of Seenier Chelliah of Anaicoddai Deceased

Rasamanie widow of Seenier Chelliah of "Namagal Vasam", Anaicoddai Petitioner.

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire District Judge Jaffna, on the 14th day of November 1963 in the presence of Mr S vasubramaniam, proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated the 13th day of November 1963 and the affidavit of the Notary and

Witnesses to the Last Will having been read:

It is ordered that the Last Will and Testament bearing No. 2271 made by the deceased abovenamed on the 2nd day of December 1959 and attested by R. Sivasupramaniam of Jaffna, Notary Public, the original of which has been produced and is now deposited in this Court be and the same is hereby declared proved and that the petitioner abovenamed is the executrix named therein and that she is hereby declared entitled to have Probate thereof issued to her accordingly on her payment of Estate Duty and taking Oath of Office.

This 14th day of November 1963

N. Sivagnanasundaram District Judge, Jaffna.
Drawn by
R Sivasupramaniam
Proctor for Petitioner.
(O, 174, 6 & 13)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1390.

In the matter of the estate of the deceased Chellammah wife of Elaiyathamby Nagalingam of Punkudutivu East East Deceased.

Elaiyathamby Nagalingam of Ward 11, Punkudutivu

Vs. Petitioner.

- Minor 1 Pathmaranee daughter of Nagalingam of do
- do 2 Nagalingam Thanasinghamathan of do
- do 3 Nagalingam Thillainathan of do
- do 4 Thavaranee daughter of Nagalingam of do
- do 5 Navarane daughter of Nagalingam of do
- do 6 Nagalingam Kanaganathan of do
- do 7 Vajeyarane daughter of Nagalingam of do
- do 8 Swaminathar Nallathamby of do, the proposed Guardian-ad-Litem over the abovenamed minor respondents

Respondents

This matter coming on for disposal before G. C. Niles, Esquire, District Judge, Jaffna on the 18th day of October 1963 in the presence of Mr. C. Subramaniam Proctor on the part of the petitioner and the petition and affidavit of the petitioner having been read.

It is ordered that the 8th respondent the maternal grand father of the 1 to 7 respondents be appointed Guardian-ad-Litem over the said 1 to 7 respondents and

It is further ordered that the aforesaid petitioner, the husband of the deceased abovenamed be granted with letters of administration to the estate of the said deceased, unless the said respondents show sufficient cause to the contrary to the satisfaction of this Court on or before the 20th day of December 1963.

Jaffna 18th October, 1963.

Sgd. G. C. Niles

District Judge, Jaffna.

Drawn by
C. Subramaniam
Proctor for Petitioner.
(O. 182, 13 & 20).

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

No. 1288/T.

In the matter of the intestate estate and effects of Sada-yaar Kandiah of Ariyalai, Jaffna Deceased

Kandiah Thuraiarajah of Ariyalai, Jaffna presently of No. 10, 32nd Lane, Wellawatte, Colombo

Vs. Petitioner.

- 1 Kandiah Vallipuram
- 2 Annammah widow of Kandiah, both of 6/3, Nadutharu Lane, Kachcheri East, Ariyalai, Jaffna

Respondents

This matter coming for disposal before O L. de Kretser Esquire, District Judge Jaffna on the 6th day of November 1962 in the presence of Mr. N T. Sivagnanam, Proctor on the part of the Petitioner

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF KANDY HOLDEN AT GAMPOLA

Testamentary Jurisdiction No. 121

In the matter of the intestate estate of the late Joseph Vencatarao Thambirajah Blackwater Estate, Gini-gathena. Deceased

Nallamuththu widow of Joseph Vencatarao Thambirajah of Kondavil, Jaffna

Vs. Petitioner.

- 1. Rathidevi wife of Vaithilingam Nadarajah of Manipay, Jaffna
- Minor 2. Thambirajah Balasingham of Suthumalai,
- " 3. Thambirajah Arul-rasa of Kondavil
- " 4. Thambirajah Thilagavathy and
- " 5. Thambirajah Santhiravathi daughters of the said Thambirajah both of Kondavil and
- 6. Vaithilingam Nadarasa of Manipay Respondents.

This matter coming on for disposal before K. D. O. S. M. Seneviratne Esquire, Additional District Judge of Kandy holden at Gampola on the 22nd day of October 1963 in the presence of Mr. V. Venasithamby, Proctor on the part of the petitioner, and the affidavit and petition of the petitioner having been read.

It is ordered that the petitioner be and she is hereby declared entitled as widow of the abovenamed deceased to have Letters of Administration to the above estate issued to her accordingly unless the respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 30th day of January 1963 show sufficient cause to the satisfaction of the Court to the contrary.

It is further ordered that the 6th respondent be and he is hereby appointed Guardian-ad-litem of the minors the 2nd, 3rd, 4th and 5th respondents to represent them for all the purposes of this action unless the respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 31st day of January 1963 show sufficient cause to the satisfaction of the Court to the contrary.

Sgd. V. M. Cumaraswamy Additional District Judge.

Time to show cause extended till 18th December 1963.

Sgd. V. M. Cumaraswamy A. D. J.
(O. 179, 6 & 13)

from which it appears that the Petitioner and the 1st and 2nd Respondents are the heirs of the deceased and the petitioner is entitled to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased having been read:

It is ordered that Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased be issued to the Petitioner unless the Respondents abovenamed shall appear before this Court on or before the 16th day of January 1963 and show cause to the contrary to the satisfaction of this Court.

Sgd. O. L. de Kretser District Judge

8-11-63

Extended for 18-12-63

Sgd. N. Sivagnanasundaram D. J.

O 184 13 & 20

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1404/T

In the matter of the Last Will and Testament of the late Manonmaly daughter of Muttukumaru Sivakkolunthu of Tirunelvely, Jaffna Deceased

Chelliah Ganesan of Tirunelvely, Jaffna

Vs. Petitioner

1 Pagawathy widow of Muttukumaru Sivakkolunthu of Tirunelvely, Jaffna

2 Sivakkolunthu Thuraiatnam, C. T. B., Workshop, Werahera

3 N. Sivasubramaniam and wife

4 Maheswary both of No. 16, Vandervert Place, Dehiwela

5 Puvaneswary wife of Chelliah Ganesan, Personally and as Guardian - ad - litem over the minor the 6th Respondent

Minor 6 Santhana Luckchumy daughter of Chelliah Ganesan, both of Tirunelvely, Jaffna

7 Ponniah Vytilingam and wife

8 Thangammah both of Palaly Road, Tirunelvely, Jaffna

Respondents

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram, Esquire, District Judge, Jaffna on the 7th day of November, 1963 in the presence of Mr. S. Visuvalingam, Proctor for petitioner, and the affidavit of the petitioner dated 7th November, 1963 and the affidavit of the Witnesses and Notary dated 7th November, 1963 having been read:

It is ordered that the 5th Respondent be and she is hereby declared appointed Guardian-ad-litem over the 6th Minor Respondent abovenamed.

And it is further ordered that the petitioner abovenamed be and he is hereby declared entitled as the Executor named in the Last Will to have Probate to the estate of the abovenamed deceased issued to him accordingly, unless the Respondents above-

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

No. 1403/T

In the matter of the Intestate estate of the late Kanthar Sinnathamby of Valveti, Valvettithurai Deceased

Sinnathamby Ratnasingam of Kirampaththanai, Karanavai South, Karaveddy presently of Nallur, Jaffna Petitioner.

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire, District Judge, Jaffna on the 6th day of November 1963 in the presence of Mr. S. Visuvalingam Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated 6th November, 1963 having been read.

It is ordered that the petitioner abovenamed be and he is hereby declared entitled as sole and universal heir of the deceased abovenamed to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased issued to him accordingly unless any person or persons interested shall on or before the 24th day of January 1964 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 6th day of November, 1963

Sgd. N. Sivagnanasundaram District Judge Jaffna.

Drawn by S. Visuvalingam Proctor for Petitioner. (O. 175, 6 & 13)

named or any other person or persons interested shall on or before the 24th day of January 1964 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 7th day of November, 1963

Sgd. N. Sivagnanasundaram District Judge Jaffna.

Drawn by S. Visuvalingam Proctor for Petitioner (O. 176, 6 & 13)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1401.

In the matter of the intestate estate of the late Valliammai wife of Kulanthavelu Ratnasingam of Karainagar West Deceased

Kulanthavelu Ratnasingam of Karainagar West

Vs. Petitioner

Minor 1 Rukumanithevy daughter of Ratnasingam

2 Ratnasingam Sivasubramaniam

3 Ratnasingam Arumugam

4 Satkunathevy daughter of Ratnasingam

G. A. L-5 A Kandiah Sangarappillai all of Karainagar West Guardian ad litem over the 1 to 4 Respondents

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire, District Judge, Jaffna on the 5th day of November 1963 in the presence of Mr. A. Kanagasabai Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit and Petition of the Petitioner having been read.

It is ordered that the abovenamed 5th Respondent be appointed Guardian ad Litem over the minors 1 to 4 Respondents for the purpose of watching their interests in these administration proceedings and that the Petitioner be and he is hereby declared entitled to take Letters of Administration to the estate of the said deceased and that Letters of Administration be issued to the Petitioner as her lawful husband, unless the said Respondents or any other person or persons interested shall appear on or before the 12th day of January 1964 and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered that the said 5th Respondent do produce the said minors in court on the said date.

This 5th day of November 1963.

N. Sivagnanasundaram District Judge,

Drawn by A. Kanagasabai Proctor for Petitioner O 177 6 & 13

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1362

In the matter of the Last Will and testament of the late Murugesu Nagalingam of Keerimalai Deceased

Meenadchippillai widow of Murugesu Nagalingam of Keerimalai

Vs. Petitioner

1 Nalliah Sachchithanantham of Mandumondai Chankalai

2 Nalliah Subramaniam of Keerimalai and

3 Nalliah Somasundaram LDO Mankulam

Respondents.

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire, District Judge, Jaffna on the 12th day of September 1963 in the presence of Mr. T. Vannianathan Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of petitioner Notary and Witnesses having been read.

It is ordered that the Last Will and Testament No. 2449 dated 8th day of April 1963 attested by T. Vannianathan, Notary Public and executed by the deceased Murugesu Nagalingam declared proved and that Probate thereof be issued to the Petitioner as the Executrix named in the said Last Will, unless the said respondents or any other person or persons shall appear on or before the 8th day of November 1963 & show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 12 day September 1963

Sgd. N. Sivagnanasundaram District Judge. 8.10-63,

Drawn by Sgd. T. Vannianathan Proctor for Petitioner,

Extended for 17-1-64. (O. 173, 6 & 13)

ORDER ABSOLUTE IN THE FIRST INSTANCE

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1384

In the matter of the Last Will and Testament of Balampikai Ammal alias Balambikai wife of Subramaniam Siva. subramaniam of Kantharodai Deceased

Sivasubramaniam Kathiravelupillai of Beach Road, Jaffna Petitioner

This matter coming on for determination before N. Sivagnanasundaram, Esquire, District Judge, Jaffna on the 10th day of October 1963 in the presence of Mr. W. Muttukumaraswamy, Proctor on the part of the petitioner, and the petition and affidavit of the Petitioner and also the affidavit of the attesting Notary and the subscribing witnesses to the Last Will and Testament of the deceased abovenamed having been read:-

It is ordered that the Last Will and Testament of the deceased abovenamed dated 13th September 1962 attested by Mr. W. Muttukumaraswamy Notary Public under No. 3246 and now deposited in this Court be and the same is hereby declared to have been duly executed by the deceased abovenamed and the same is hereby declared proved.

It is further ordered that the Petitioner abovenamed is the Executor named in the said Last Will and Testament and that he is entitled to have Probate of the same issued to him accordingly.

Jaffna, 10th day of October 1963

Sgd. N. Sivagnanasundaram District Judge.

(O 180, 13 & 20)

THE JAFFNA MUTUAL BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918)

Shares: 5000 shares of Rs. 100/- each 80 monthly instalments of Re. 1/- per share will earn Rs. 100/- for each at the end of the period. Shares issued all time

Savings Accounts opened and interest allowed at 1% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/-

Fixed Deposits received for periods of 12 months and 36 months and interest allowed at 6% and 8% respectively.

Drafts issued on the National and Imperial Banks to Colombo and the Principal cities of India. Remittances to and from F. M. S. by special arrangements.

Loans on the security of Jewels a speciality Part payments accepted.

FOR FURTHER PARTICULARS

APPLY TO:

S. KANAGASABAI, Shroff.

HINDU ORGAN & INTHUSATHANAM

AMENDED ANNUAL SUBSCRIPTION RATES

Inland

Rs. cts. English 9 00 Tamil 9 00 English & Tamil 12 00

Outside Ceylon

Rs. cts. English 10 00 Tamil 10 50 English & Tamil 15 00

Reduced Rates

Educational Institutions } 4 50

FOR ALL YOUR PRINTING REQUIREMENTS

PLEASE CONTACT: F. Jeewajee & Bros., PAPER MERCHANTS & STATIONERS, No. 50, New Moor Street, COLOMBO 12.

Telephone: 78861. Telegrams: "PABAND"

சென்னைக்குள் வந்து பின்னர் மலையாள அரசாங்கத்தின் சார்பில் அரசு செய்து கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவற்றைப் பற்றி மேலும் அறிய விரும்பினால் கீழ்க்கண்ட முகவரிக்குத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

Printed and Published by Annapillai Srinathurai, residing No. 2 Brown Road, 2nd Lane, Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Press, the Saiva Prakasa Press, 45/1, K. K. S. Road Vamarponnai, Jaffna, on Friday, December 13, 1963.

Editor: R. N. SIVAPRAKASAM.